

Source ▼	Section ▼	Sub Section ▼	Panna	Author
Sri Guru Granth Sahib Ji	Raag Sorath	ਮਹਲਾ ੩	638	Guru Amar Das Ji

--

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੩ ਘਰੁ ੧ ਤਿਤੁਕੀ

Sorath Mehalaa 3 Ghar 1 Thithukee
Sorath, Third Mehl, First House, Ti-Tukas:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Ik Oankaar Sathigur Prasaadh ||
One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਭਗਤਾ ਦੀ ਸਦਾ ਤੂ ਰਖਦਾ ਹਰਿ ਜੀਉ ਧੁਰਿ ਤੂ ਰਖਦਾ ਆਇਆ ॥

Bhagathaa Dhee Sadhaa Thoo Rakhadhaa Har Jeeo Dhhur Thoo Rakhadhaa Aaeiaa ||
You always preserve the honor of Your devotees, O Dear Lord; You have protected them from the very beginning of time.

ਪ੍ਰਹਿਲਾਦ ਜਨ ਤੁਧੁ ਰਾਖਿ ਲਏ ਹਰਿ ਜੀਉ ਹਰਣਾਖਸੁ ਮਾਰਿ ਪਚਾਇਆ ॥

Prehilaadh Jan Thudhh Raakh Leae Har Jeeo Haranaakhhas Maar Pachaaeiaa ||
You protected Your servant Prahlaad, O Dear Lord, and annihilated Harnaakhash.

ਗੁਰਮੁਖਾ ਨੋ ਪਰਤੀਤਿ ਹੈ ਹਰਿ ਜੀਉ ਮਨਮੁਖ ਭਰਮਿ ਭੁਲਾਇਆ ॥੧॥

Guramukhaa No Paratheeth Hai Har Jeeo Manamukh Bharam Bhulaeiaa ||1||
The Gurmukhs place their faith in the Dear Lord, but the self-willed manmukhs are deluded by doubt. ||1||

ਹਰਿ ਜੀ ਏਹ ਤੇਰੀ ਵਡਿਆਈ ॥

Har Jee Each Thaeree Vaddiaaee ||
O Dear Lord, this is Your Glory.

ਭਗਤਾ ਕੀ ਪੈਜ ਰਖੁ ਤੂ ਸੁਆਮੀ ਭਗਤ ਤੇਰੀ ਸਰਣਾਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Bhagathaa Kee Paj Rakh Thoo Suaamee Bhagath Thaeree Saranaaee || Rehaao ||
You preserve the honor of Your devotees, O Lord Master; Your devotees seek Your Sanctuary. ||Pause||

ਭਗਤਾ ਨੋ ਜਮੁ ਜੋਹਿ ਨ ਸਾਕੈ ਕਾਲੁ ਨ ਨੇੜੈ ਜਾਈ ॥

Bhagathaa No Jam Johi N Saakai Kaal N Naerrai Jaaee ||
The Messenger of Death cannot touch Your devotees; death cannot even approach them.

ਕੇਵਲ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਨਾਮੇ ਹੀ ਮੁਕਤਿ ਪਾਈ ॥

Kaeval Raam Naam Man Vasiaa Naamae Hee Mukath Paaee ||
The Name of the Lord alone abides in their minds; through the Naam, the Name of the Lord, they find liberation.

ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਸਭ ਭਗਤਾ ਚਰਣੀ ਲਾਗੀ ਗੁਰ ਕੈ ਸਹਜਿ ਸੁਭਾਈ ॥੨॥

Ridhh Sidhh Sabh Bhagathaa Charanee Laagee Gur Kai Sehaj Subhaaee ||2||
Wealth and all the spiritual powers of the Siddhis fall at the feet of the Lord's devotees; they obtain peace and poise from the Guru. ||2||

ਮਨਮੁਖਾ ਨੋ ਪਰਤੀਤਿ ਨ ਆਵੀ ਅੰਤਰਿ ਲੋਭ ਸੁਆਉ ॥

Manamukhaa No Paratheeth N Aavee Anthar Lobh Suaao ||
The self-willed manmukhs have no faith; they are filled with greed and self-interest.

ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਿਰਦੈ ਸਬਦੁ ਨ ਭੇਦਿਓ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਨ ਲਾਗਾ ਭਾਉ ॥

Guramukh Hiradhai Sabadh N Bhaedhiou Har Naam N Laagaa Bhaao ||
They are not Gurmukh - they do not understand the Word of the Shabad in their hearts; they do not love the Naam, the Name of the Lord.

ਕੂੜ ਕਪਟ ਪਾਜੁ ਲਹਿ ਜਾਸੀ ਮਨਮੁਖ ਫੀਕਾ ਅਲਾਉ ॥੩॥

Koorr Kapatt Paaj Lehi Jaasee Manamukh Feekaa Alaaο ||3||
Their masks of falsehood and hypocrisy shall fall off; the self-willed manmukhs speak with insipid words. ||3||

ਭਗਤਾ ਵਿਚਿ ਆਪਿ ਵਰਤਦਾ ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਭਗਤੀ ਹੂ ਤੂ ਜਾਤਾ ॥

Bhagathaa Vich Aap Varathadhaa Prabh Jee Bhagathee Hoo Thoo Jaathaa ||
You are pervading through Your devotees, O Dear God; through Your devotees, You are known.

ਮਾਇਆ ਮੋਹ ਸਭ ਲੋਕ ਹੈ ਤੇਰੀ ਤੂ ਏਕੋ ਪੁਰਖੁ ਬਿਧਾਤਾ ॥

Maaeiaa Moh Sabh Lok Hai Thaeree Thoo Eaeko Purakh Bidhhaathaa ||
All the people are enticed by Maya; they are Yours, Lord - You alone are the Architect of Destiny.

ਹਉਮੈ ਮਾਰਿ ਮਨਸਾ ਮਨਹਿ ਸਮਾਣੀ ਗੁਰ ਕੈ ਸਬਦਿ ਪਛਾਤਾ ॥੪॥

Houmai Maar Manasaa Manehi Samaanee Gur Kai Sabadh Pashhaathaa ||4||
Overcoming my egotism and quieting the desires within my mind, I have come to realize the Word of the Guru's Shabad. ||4||

ਅਚਿੰਤ ਕੰਮ ਕਰਹਿ ਪ੍ਰਭ ਤਿਨ ਕੇ ਜਿਨ ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਪਿਆਰਾ ॥

Achinth Kanm Karehi Prabh Thin Kae Jin Har Kaa Naam Piaaraa ||
God automatically does the work of those who love the Name of the Lord.

ਗੁਰਪਰਸਾਦਿ ਸਦਾ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਸਭਿ ਕਾਜ ਸਵਾਰਣਹਾਰਾ ॥

Gur Parasaadh Sadhaa Man Vasiaa Sabh Kaaj Savaaranehaaraa ||
By Guru's Grace, he ever dwells in their minds, and He resolves all their affairs.

ਓਨਾ ਕੀ ਰੀਸ ਕਰੇ ਸੁ ਵਿਗੁਚੈ ਜਿਨ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਹੈ ਰਖਵਾਰਾ ॥੫॥

Ounaa Kee Rees Karae S Viguchai Jin Har Prabh Hai Rakhavaaraa ||5||
Whoever challenges them is destroyed; they have the Lord God as their Savior. ||5||

ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਸੇਵੇ ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਇਆ ਮਨਮੁਖਿ ਭਉਕਿ ਮੁਏ ਬਿਲਲਾਈ ॥

Bin Sathigur Saevae Kinai N Paeiaa Manamukh Bhouk Mueae Bilalaaee ||
Without serving the True Guru, no one finds the Lord; the self-willed manmukhs die crying out in pain.

ਆਵਹਿ ਜਾਵਹਿ ਠਉਰ ਨ ਪਾਵਹਿ ਦੁਖ ਮਹਿ ਦੁਖਿ ਸਮਾਈ ॥

Aavehi Jaavehi Thour N Paavehi Dhukh Mehi Dhukh Samaaee ||
They come and go, and find no place of rest; in pain and suffering, they perish.

ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੋਵੈ ਸੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਵੈ ਸਹਜੇ ਸਾਚਿ ਸਮਾਈ ॥੬॥

Guramukh Hovai S Anmrith Peevai Sehajae Saach Samaaee ||6||
But one who becomes Gurmukh drinks in the Ambrosial Nectar, and is easily absorbed in the True Name. ||6||

ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਸੇਵੇ ਜਨਮੁ ਨ ਛੋਡੈ ਜੇ ਅਨੇਕ ਕਰਮ ਕਰੈ ਅਧਿਕਾਈ ॥

Bin Sathigur Saevae Janam N Shhoddai Jae Anaek Karam Karai Adhhikaabee ||
Without serving the True Guru, one cannot escape reincarnation, even by performing numerous rituals.

ਵੇਦ ਪੜਹਿ ਤੈ ਵਾਦ ਵਖਾਣਹਿ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਪਤਿ ਗਵਾਈ ॥

Vaedh Parrehi Thai Vaadh Vakhaanehi Bin Har Path Gavaaee ||
Those who read the Vedas, and argue and debate without the Lord, lose their honor.

ਸਚਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਾਚੀ ਜਿਸੁ ਬਾਣੀ ਭਜਿ ਛੂਟਹਿ ਗੁਰ ਸਰਣਾਈ ॥੭॥

Sachaa Sathigur Saachee Jis Baanee Bhaj Shhoootehi Gur Saranaaee ||7||
True is the True Guru, and True is the Word of His Bani; in the Guru's Sanctuary, one is saved. ||7||

ਜਿਨ ਹਰਿ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਸੇ ਦਰਿ ਸਾਚੇ ਦਰਿ ਸਾਚੈ ਸਚਿਆਰਾ ॥

Jin Har Man Vasiaa Sae Dhar Saachae Dhar Saachai Sachiaaraa ||
Those whose minds are filled with the Lord are judged as true in the Court of the Lord; they are hailed as true in the True Court.

ਓਨਾ ਦੀ ਸੋਭਾ ਜੁਗਿ ਜੁਗਿ ਹੋਈ ਕੋਇ ਨ ਮੇਟਣਹਾਰਾ ॥

Ounaa Dhee Sobhaa Jug Jug Hoee Koe N Maettanehaaraa ||
Their praises echo throughout the ages, and no one can erase them.

ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਕੈ ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਿਨ ਹਰਿ ਰਾਖਿਆ ਉਰਿ ਧਾਰਾ ॥੮॥੧॥

Nanak Thin Kai Sadh Balihaarai Jin Har Raakhiaa Our Dhhaaraa ||8||1||
Nanak is forever a sacrifice to those who enshrine the Lord within their hearts. ||8||1||